

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C – 2015/03210]

Autorisation de cession de droits et obligations entre établissements de crédit ou entre de tels établissements et d'autres institutions financières (articles 77 et 78 de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit)

En application de l'article 77 de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, la Banque centrale européenne a, dans le cadre des missions qui lui ont été confiées en vertu du Règlement (UE) n° 1024/2013 du Conseil du 15 octobre 2013, autorisé la cession par UBS (Luxembourg) S.A., dont le siège social est situé 33A Avenue J.F. Kennedy à 1855 Luxembourg au grand-duché de Luxembourg, de sa branche belge, consistant en sa succursale belge dénommée « UBS Belgium, succursale d'UBS (Luxembourg) S.A. », établie avenue de Tervuren 300, à 1150 Bruxelles, à Puilaetco Dewaay Private Bankers S.A., dont le siège social est situé avenue Herrmann Debroux 46, à 1160 Bruxelles. La cession ne concerne que la branche d'activité telle qu'elle a été définie par les parties susmentionnées dans la proposition de cession qui a été rédigée conformément aux articles 760 et 770 du Code des sociétés et à l'article 380bis-5 de la loi luxembourgeoise du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, telle que modifiée, et a été déposée au Registre de commerce et des sociétés du grand-duché de Luxembourg ainsi qu'au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles les 27 et 31 mars 2015 respectivement. Il est prévu que la cession entre en vigueur le 31 mai 2015.

Conformément à l'article 78 de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, toute cession totale ou partielle entre établissements de crédit ou entre de tels établissements et d'autres institutions financières des droits et obligations résultant des opérations des établissements ou entreprises concernés et autorisée conformément à l'article 77 de la loi susmentionnée est opposable aux tiers dès la publication au *Moniteur belge* de l'autorisation de l'autorité de contrôle.

NATIONALE BANK VAN BELGIE

[C – 2015/03210]

Toestemming voor de overdracht van rechten en verplichtingen tussen kredietinstellingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen (artikelen 77 en 78 van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen)

Met toepassing van artikel 77 van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen, heeft de Europese Centrale Bank, in het kader van de haar toegewezen taken overeenkomstig Verordening (EU) Nr. 1024/2013 van de Raad van 15 oktober 2013, haar toestemming verleend voor de overdracht door UBS (Luxembourg) S.A., met maatschappelijke zetel te 33A avenue J.F. Kennedy, 1855 Luxemburg, Groothertogdom Luxemburg, van haar Belgische bedrijfstak bestaande uit haar Belgische bijkantoor genaamd "UBS Belgium, bijkantoor van UBS (Luxembourg) S.A.", gevestigd te Tervurenlaan 300, 1150 Brussel, aan Puilaetco Dewaay Private Bankers NV, met maatschappelijke zetel te Herrmann Debrouxlaan 46, 1160 Brussel. De overdracht heeft enkel betrekking op de bedrijfstak, zoals deze door voormelde partijen werd gedefinieerd in het voorstel van overdracht dat werd opgesteld overeenkomstig de artikelen 760 en 770 van het Wetboek van Vennootschappen en overeenkomstig artikel 380bis-5 van de Luxemburgse wet van 10 augustus 1915 betreffende commerciële vennootschappen, zoals gewijzigd, en werd neergelegd bij de Luxemburgse Registre de Commerce et des Sociétés en ter griffie van de rechtbank van koophandel van Brussel op respectievelijk 27 en 31 maart 2015. De inwerkingtreding van de overdracht is voorzien op 31 mei 2015.

Ingevolge artikel 78 van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen, is iedere gehele of gedeeltelijke overdracht tussen kredietinstellingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen, van rechten en verplichtingen die voortkomen uit verrichtingen van de betrokken instellingen of ondernemingen, waarvoor toestemming is verleend overeenkomstig artikel 77 van voornoemde wet, aan derden tegenstelbaar zodra de toestemming van de toezichthouder in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

La présente publication a lieu par l'intervention de la Banque nationale de Belgique, conformément à l'obligation de coopération au sein du mécanisme de surveillance unique, telle que définie à l'article 6 du Règlement 1024/2013 du Conseil du 15 octobre 2013 confiant à la Banque centrale européenne des missions spécifiques ayant trait aux politiques en matière de surveillance prudentielle des établissements de crédit.

Bruxelles, le 19 mai 2015.

Le Gouverneur,
Jan Smets

Deze publicatie vindt plaats door tussenkomst van de Nationale Bank van België, overeenkomstig de verplichting tot samenwerking binnen het gemeenschappelijk toezichtsmechanisme, als bepaald in artikel 6 van Verordening (EU) 1024/2013 van de Raad van 15 oktober 2013 waarbij aan de Europese Centrale Bank specifieke taken worden opgedragen betreffende het beleid inzake het prudentieel toezicht op kredietinstellingen.

Brussel, 19 mei 2015.

De Gouverneur,
Jan Smets